

Abzugsschrank Typ ASOB430

Extraction cabinet Type ASOB430



Gebrauchsanweisung
Instruction for use



**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Firma BDT entschieden haben.

Damit Sie dieses Produkt sicher und einfach zum größtmöglichen Nutzen für sich einsetzen können, muss diese Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen und beachtet werden.

In einer Gebrauchsanweisung können nicht alle Gegebenheiten einer möglichen Anwendung beschrieben werden. Deshalb steht Ihnen unsere Hotline gerne für Fragen und Anregungen zur Verfügung.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklungen unserer Produkte empfehlen wir Ihnen auch bei häufiger Verwendung des gleichen Produktes immer wieder das aufmerksame Durchlesen der jeweils aktuell beiliegenden bzw. im Internet unter www.bdt-dental.de hinterlegten Gebrauchsanweisung

Hersteller

BDT GmbH • Industriestr. 27 • 77656 Offenburg • Deutschland
Telefon +49 781/58 688
Fax +49 781/58 664
E-Mail info@bdt-dental.de

Qualitätshinweise

BDT versichert dem Anwender eine einwandfreie Qualität der Produkte. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung beruht auf eigener Erfahrung. Der Anwender ist für die Verarbeitung der Produkte selbst verantwortlich. In Ermangelung einer Einflussnahme von BDT auf die Verarbeitung durch den Anwender besteht keine Haftung für fehlerhafte Ergebnisse.

Gebrauchsanweisung

Abzugsschrank ohne Becken

Artikelnr. 10032

1. Sicherheitshinweise

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Abzugsschrank ist ausschließlich zum Aufbewahren und Verarbeiten von Gefahrstoffen im zahntechnischen/ kieferorthopädischen Labor bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Gebrauchsanweisung. Bei der endgültigen Außerbetriebnahme des BDT-Gerätes sind die entsprechenden landesspezifischen Vorschriften einzuhalten. Fragen zur sachgerechten Entsorgung des Gerätes beantwortet BDT oder der dentale Fachhandel.

2. Symbole und Kennzeichnung von Gefahrenquellen

In der Gebrauchsanweisung werden folgende Zeichen für Gefährdungen verwendet:



Warnung Dieses Symbol bedeutet eine unmittelbare Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann schwere gesundheitsschädliche Auswirkungen zur Folge haben



Vorsicht Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen zur Sicherheit hin. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann die Sicherheit Ihres Gerätes und / oder das Eigentum anderer in Gefahr bringen.

3. Entsorgung



Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsbedarf entsorgt werden soll. Der Gesetzgeber verwehrt gewerblichen Kunden die Rückgabe von Altgeräten über kommunale Sammelstellen. Nähere Informationen erhalten Sie von BDT oder dem dentalen Fachhandel.

2. Technische Daten

Netzanschluss	230V	50/60Hz
Nennleistung	150W	
Abmessungen (BxHxT)	1000x1250x500mm	
Gewicht	60 kg	
Schutzklasse	I	
Schutzart	IP 20	
Fördervolumen:	430mH3/h	
Druck :	stat (max)340Pa	
Temperaturbereich	10°C bis 40°C (50°F bis 104°F)	
Nutzung	nur in innenliegenden Räumen	
Höhe über Meeresspiegel	max. 1500 m ü. NN	
Luftfeuchtigkeit	10%-80%, nicht kondensierend	

3. CE-Konformitätserklärung

Mit der auf dem Typenschild angebrachten CE-Kennzeichnung bestätigen wir die Einhaltung der EMV-Richtlinien der EWG 89/336/EWG, Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und CE-Kennzeichnungspflichtrichtlinie 93/68/EWG.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit und die Gewährleistung erlischt.

4. Inbetriebnahme des Abzugsschranks

Falls Sie, wider Erwarten, einen Transportschaden an Ihrem Gerät feststellen sollten, benachrichtigen Sie sofort die Firma BDT oder den Fachhändler, über den Sie das Gerät bezogen haben.



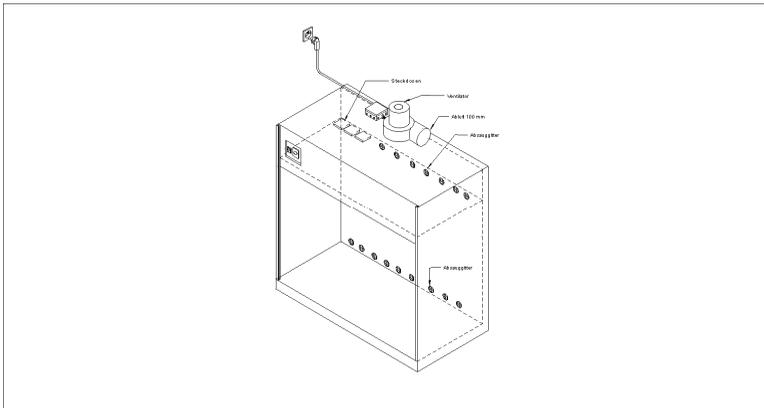
Achten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild (Geräterückwand) angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt.

Nach dem Aufstellen des Abzugsschranks muss eine Abluftleitung an den Abzugsschrank angeschlossen werden. Der Durchmesser des Ausganges am Lüfter beträgt 100mm. Die maximale Länge des Abluftrohres sollte 12m betragen und für jeden 90° Bogen muss 1m abgezogen werden.

Nun das Gerät an das elektrische Netz (230V) anschließen und den Hauptschalter betätigen.

Der linke Hauptschalter schaltet das el. Licht ein.

Der rechte Hauptschalter schaltet den Motor ein. Durch den Drehzahlregler kann der Motor stufenlos reguliert werden.



5. Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei. Bei Bedarf Gehäuse und Arbeitsfläche mit trockenem oder angefeuchtetem Tuch abwischen.

Dear Customer

Thank you for choosing this high-quality product from BDT.

In order to achieve the best results with this product, it is important to carefully study and follow these instructions for use.

These written instructions cannot cover all possible situations that can show up during use. For this reason, our hotline is available to answer all questions or concerns that may arise.

Due to constant developments, we recommend, even when using the same products regularly, to study the enclosed current instructions for use or to refer to our website at www.bdt-dental.de.

Manufacturer

BDT GmbH • Industriestr. 27 • 77656 Offenburg • Germany

Telephone +49 781/58 688

Fax +49 781/58 664

E-Mail info@bdt-dental.de

With reference to our quality standards

BDT ensures a faultless quality of the products manufactured by us. These recommendations are based upon our own experiences. The user himself is responsible for the processing of the products.

Responsibility for failures cannot be taken, as we have no influence on the processing on site.



Instruction for use

Extraction cabinet without rinsing basin

Artikelnr. 10032

1. Safety information

1.1 Correct usage

The Extraction cabinet is designed exclusively for the storage and processing of hazardous materials in the dental / orthodontic laboratory..

The use of the unit for its correct purpose also includes compliance with all the instructions contained in this handbook.

When a BDT product is finally no longer in use the disposal regulations of that particular country apply. BDT or the dental trade can be contacted to answer questions regarding the correct disposal of any specific product.

1.2 Danger symbols and markings

In the instructions for use, the following symbols are used to indicate sources of danger to the user:



Warning This symbol indicates direct danger to the life or health of the user. Disregarding this warning may involve a serious risk to health.



Caution This symbol indicates important safety instructions. Disregarding this warning may cause damage to the unit and/or other property.

1.1 Disposal



This symbol indicates that products marked with it should not be disposed of together with garbage of households. The legislator disallows commercial customers to return electronic waste via municipal collection points. Further information is available through BDT or the dental trade.

2. Technical data

Mains connection	230V	50/60Hz
Rated power	150W	
Dimensions (WxHxD)	1000x1250x500mm	
Weight	60kg	
Protection class	I	
Degree of protection	IP20	
flow volume	430mH3/h	
pressure	340 Pa	
Operable temperature range	10°C up to 40°C (50°F up to 104°F)	
Use	indoor	
Height above sea level	max. 1500 m ü. NN	
Air humidity	10% - 80%, non-condensing	

3. CE- Declaration of conformity

Through the CE marking on the rating plate we confirm compliance with the EMV Directives of the EEC 89/336/EEC, Low-voltage Directive 73/23/EEC und CE-Marking Mandatory Directive 93/68/EEC.

In the event of any modification of the product without our approval this declaration will become invalid and the warranty will extinct.

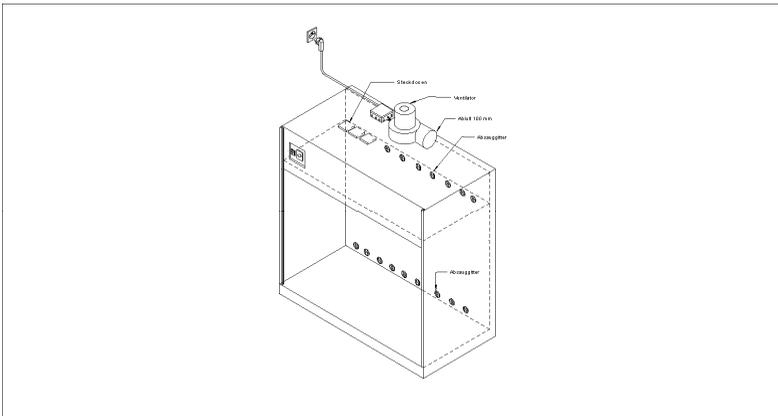
4. Commissioning of the Extraction cabinet

Should you notice any damage which may have occurred in transit, notify BDT Customer Service or the dealer you got the unit from without delay.



Before using the unit, ensure that the power supply voltage corresponds to the operating voltage stated on the rating plate on the back of the unit.

After installing the extraction units connect the exhaust pipe. The diameter of the output is 100mm. The maximum length of the exhaust pipe is 12m and for each 90 ° bend must be 1 meter subtracted. Now connect the device to the mains (230V) and press the power switch. The left main switch turns the light on. The right main switch turns the motor on. By the speed controller of the motor can be regulated steplessly.



5. Care and maintenance

The unit is maintenance-free. If required, wipe case and working area with dry or moistened cloth.

Abzugsschrank ohne Becken

Sorbonne de laboratoire sans bac d'évier



Gebrauchsanweisung

Notice d'utilisation



Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Firma BDT entschieden haben.

Damit Sie dieses Produkt sicher und einfach zum größtmöglichen Nutzen für sich einsetzen können, muss diese Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen und beachtet werden.

In einer Gebrauchsanweisung können nicht alle Gegebenheiten einer möglichen Anwendung beschrieben werden. Deshalb steht Ihnen unsere Hotline gerne für Fragen und Anregungen zur Verfügung.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklungen unserer Produkte empfehlen wir Ihnen auch bei häufiger Verwendung des gleichen Produktes immer wieder das aufmerksame Durchlesen der jeweils aktuell beiliegenden bzw. im Internet unter www.bdt-dental.de hinterlegten Gebrauchsanweisung

Hersteller

BDT GmbH • Industriestr. 27 • 77656 Offenburg • Deutschland

Telefon +49 781/58 688

Fax +49 781/58 664

E-Mail info@bdt-dental.de

Qualitätshinweise

BDT versichert dem Anwender eine einwandfreie Qualität der Produkte. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung beruht auf eigener Erfahrung. Der Anwender ist für die Verarbeitung der Produkte selbst verantwortlich. In Ermangelung einer Einflussnahme von BDT auf die Verarbeitung durch den Anwender besteht keine Haftung für fehlerhafte Ergebnisse.

Gebrauchsanweisung

Abzugsschrank ohne Becken

Artikelnr. 10032

1. Sicherheitshinweise

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Abzugsschrank ist ausschließlich zum Aufbewahren und Verarbeiten von Gefahrstoffen im zahntechnischen/ kieferorthopädischen Labor bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Gebrauchsanweisung. Bei der endgültigen Außerbetriebnahme des BDT-Gerätes sind die entsprechenden landesspezifischen Vorschriften einzuhalten. Fragen zur sachgerechten Entsorgung des Gerätes beantwortet BDT oder der dentale Fachhandel.

2. Symbole und Kennzeichnung von Gefahrenquellen

In der Gebrauchsanweisung werden folgende Zeichen für Gefährdungen verwendet:



Warnung Dieses Symbol bedeutet eine unmittelbare Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann schwere gesundheitsschädliche Auswirkungen zur Folge haben



Vorsicht Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen zur Sicherheit hin. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann die Sicherheit Ihres Gerätes und / oder das Eigentum anderer in Gefahr bringen.

3. Entsorgung



Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsbedarf entsorgt werden soll. Der Gesetzgeber verwehrt gewerblichen Kunden die Rückgabe von Altgeräten über kommunale Sammelstellen. Nähere Informationen erhalten Sie von BDT oder dem dentalen Fachhandel.

2. Technische Daten

Netzanschluss	230V	50/60Hz
Nennleistung	150W	
Abmessungen (BxHxT)	1000x1250x500mm	
Gewicht	60 kg	
Schutzklasse	I	
Schutzart	IP 20	
Fördervolumen:	430mH3/h	
Druck :	stat (max)340Pa	
Temperaturbereich	10°C bis 40°C (50°F bis 104°F)	
Nutzung	nur in innenliegenden Räumen	
Höhe über Meeresspiegel	max. 1500 m ü. NN	
Luftfeuchtigkeit	10%-80%, nicht kondensierend	

3. CE-Konformitätserklärung

Mit der auf dem Typenschild angebrachten CE-Kennzeichnung bestätigen wir die Einhaltung der EMV-Richtlinien der EWG 89/336/EWG, Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und CE-Kennzeichnungspflichtrichtlinie 93/68/EWG.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit und die Gewährleistung erlischt.

4. Inbetriebnahme des Abzugschranks

Falls Sie wider Erwarten einen Transportschaden an Ihrem Gerät feststellen sollten, benachrichtigen Sie sofort die Firma BDT oder den Fachhändler, über den Sie das Gerät bezogen haben.



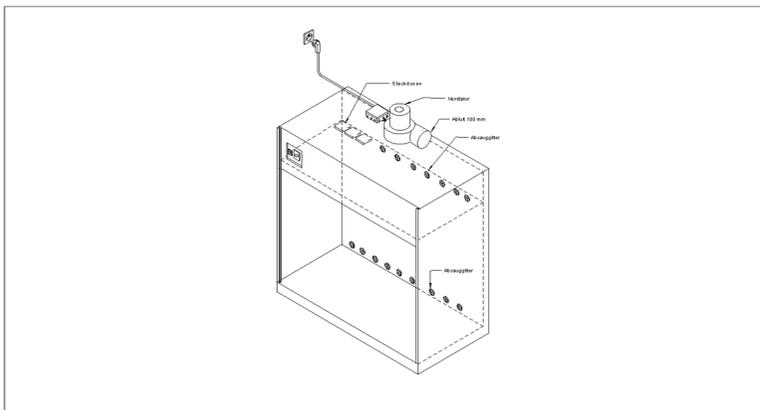
Achten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild (Geräterückwand) angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt.

Nach dem Aufstellen des Abzugsschranks muss eine Abluftleitung an den Abzugsschrank angeschlossen werden. Der Durchmesser des Ausganges am Lüfter beträgt 100mm. Die maximale Länge des Abluftrohres sollte 12m betragen und für jeden 90° Bogen muss 1m abgezogen werden.

Nun das Geräte an das elektrische Netz (230V) anschließen und den Hauptschalter betätigen.

Der linke Hauptschalter schaltet das el. Licht ein.

Der recht Hauptschalter schaltet den Motor ein. Durch den Drehzahlregler kann der Motor stufenlos reguliert werden.



5. Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei. Bei Bedarf Gehäuse und Arbeitsfläche mit trockenem oder angefeuchtetem Tuch abwischen.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité de la société BDT.

Afin de pouvoir utiliser en toute sécurité le produit décrit dans ce manuel, vous devez avoir lu attentivement ce dernier et compris les instructions qu'il contient.

Le contenu du présent manuel ne peut décrire tous circonstances possibles. Notre hotline se tient à votre disposition pour toutes questions éventuelles.

En raison de l'évolution constante de nos produits, nous vous conseillons de lire attentivement les versions les plus à jour des manuels de l'utilisateur, accompagnant nos produits. Vous les trouvez pareillement sur notre site internet www.bdt-dental.de. Cela est conseillé pareillement en cas d'utilisation fréquente.

Fabricant :

BDT GmbH • Industriestr. 27 • 77656 Offenburg • Germany

Telephone +49 781/58 688

Fax +49 781/58 664

E-Mail info@bdt-dental.de

Indication de qualité

BDT vous garantit une parfaite qualité de la sorbonne. Le contenu du présent mode d'emploi est basé sur nos propres expériences.

Seul l'utilisateur est responsable de la qualité du produit fabriqué par lui-même. Compte tenu du fait que la société BDT n'ayant aucune influence sur les produits fabriqués par le client, nous déclinons toute responsabilité en cas de résultats non satisfaisants.

Instruction d'utilisation de la Sorbonne sans bac d'évier

Article n°. 10032

1. Information de sécurité

1.1 Usage correct

La Sorbonne est exclusivement destiné à l'entreposage/stockage ou manipulation de substances dangereuses dans les laboratoires dentaires/orthodontiques. Toute autre utilisation ou toute utilisation au-delà de celle évoquée est considérée comme non conforme. L'observation du manuel d'instructions fait également partie d'une utilisation conforme.

Au moment de la mise à l'arrêt définitive de l'équipement BDT, la réglementation nationale correspondante doit être respectée. Renseignez-vous à la mairie ou à la commune de votre ville sur les possibilités offertes pour éliminer votre appareil correctement et en respectant l'environnement. Vous pouvez également contacter le commerce spécialisé dentaire ou la société BDT.

1.2 Symboles et marquages de danger

Le présent manuel utilise les symboles suivants pour signaler les dangers :



Danger

Ce symbole indique une menace directe pour la vie ou la santé des personnes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des effets nocifs pour la santé.



Attention

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect des consignes peut entraîner un endommagement de votre sorbonne et/ ou mettre en danger les biens d'autrui.

1.1 Elimination



La présence de ce symbole sur l'équipement ou son emballage indique que l'équipement ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

Le législateur national interdit le retournement des vieux appareils aux centres communaux de collectes. Pour

recevoir plus d'informations, vous pouvez vous renseigner auprès du commerce spécialisé dentaire ou contacter la société BDT.

2. Données techniques

Alimentation électrique	230V	50/60Hz
Puissance nominale	150W	
Dimensions (l x h x p)	1000x1250x500mm	
Poids	60kg	
Classe de protection	I	
Degré de protection	IP20	
Volume d'aspiration	430mH3/h	
Pression	340 Pa	
Plage de température	10°C up to 40°C (50°F up to 104°F)	
Utilisation	intérieure	
Altitude	max. 1500 m d'altitude	
Humidité d'air	10% - 80%, non-condensant	

3. Déclaration de conformité CE

Par le marquage CE sur la plaque signalétique, nous confirmons que notre appareil est conforme aux directives CEM, 89/336/CEE, directives basse tension, 73/23/CEE et aux directives d'étiquetage obligatoire.

En cas de modification de l'appareil non autorisée par la société BDT GmbH, ce certificat perd sa validité et la garantie s'éteint prématurément.

4. Mise en service de la sorbonne

Si vous remarquez des dommages dus au transport, veuillez immédiatement contacter la société BDT GmbH ou votre revendeur.



Avant la mise en service, veuillez vérifier que la tension du réseau correspond à la tension de service, indiqué sur la plaque signalétique, placée à l'arrière de l'appareil.

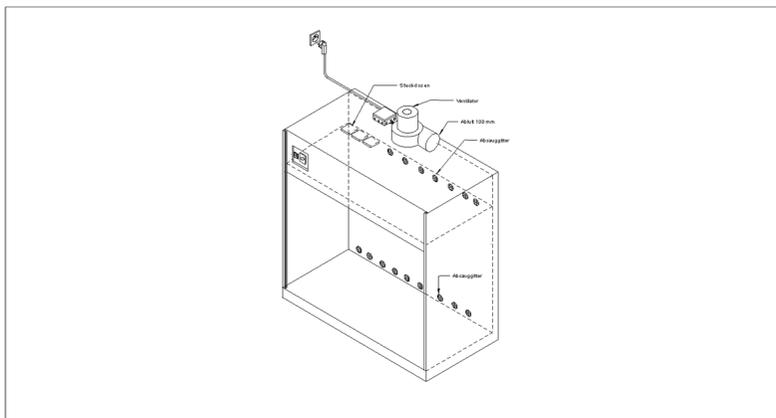
Positionnez la sorbonne correctement à l'endroit prévu. Ensuite raccordez la conduite d'évacuation d'air à la sorbonne. Le diamètre de la sortie du ventilateur est de 100mm. La longueur de la conduite d'évacuation ne doit pas dépasser 12m. Pour chaque flexion de la conduite de 90°, 1 m de la longueur doit être déduite.

Veuillez connecter l'appareil au réseau électrique (230V) et appuyez sur l'interrupteur principal.

L'interrupteur principal de gauche allume la lumière.

L'interrupteur principal de droit mets le moteur en marche.

Grace au régulateur de vitesse, un réglage continu du moteur est possible.



5. Entretien et maintenance

L'appareil ne nécessite aucun entretien. Au besoin, veuillez essayer le carter de l'appareil ou la surface de travail avec un chiffon sec ou humide.